



**Zulassungsurkunde / Certificate of Approval**  
**Zulassungsurkunde / Certificate of Approval**

Nr. / No.

U3.3e/23045

Die Firma / The Firm of  
EMCA elektromechanische  
Bauteile GmbH  
Siemensstraße 32  
74193 Schwaigern

hat Antrag auf / has applied for

**Zulassung nach VG 95211**  
*Qualification in accordance with VG 95211  
(Defense Equipment Standard)*

**Aufnahme in VG 95212**  
**Listen zugelassener Bauelemente (LZB)**  
*entry into VG 95212 „Lists of approved Components“*

Für folgende Bauelemente gestellt / for the following components:

Elektrische Steckverbinder und Steckvorrichtungen

Militärische Bezeichnung der Bauelemente / *Military Designation of the components*  
VG96912 - Elektrische Steckverbinder mittlerer und hoher Poldichte, kontaktgeschützt, Bajonettkupplung;  
gemäß Aufstellung Anlage zur Zulassungsurkunde Nr. U3.3e/23045 Seite 1 bis Seite 7

Anzuwendende Spezifikationen / *Applicable specifications*  
VG95319 Teil 2; VG96912 Teil 1 - 4; VG96912 Teil 5 - 6;  
mit den jeweils gültigen Änderungen  
Aus dem vorliegenden Prüfprotokoll / *The Test Record provided*  
VDE Prüf- u. Zertifizierungsinstitut, Ausweis-Nr.: 40056514,  
VDE-Aktenzeichen: 5002502-1430-0001 / 304959, vom 2023-02-24

geht hervor, dass die o.a. Bauelemente alle Bedingungen der o.a. Spezifikationen erfüllt haben.  
*shows that above components meet all requirements of the specifications listed above.*

Damit ist der Hersteller berechtigt, die Bauelemente für die Verwendung in Wehrmaterial zu liefern.  
*Consequently the manufacturer is authorized to supply above components for us in military equipment.*

Diese Zulassungsurkunde ist gültig bis zum / *This certificate is valid until*

2027-12-31

Die Zulassungsurkunde Nr.  
*The certificate of Approval No*

vom  
*dated*

U3.3e/22032

2022-05-03

Wird hiermit außer Kraft gesetzt  
*is no longer valid*

Zusätzliche Bestimmungen / *additional provisions*

*The German version of this Certificate shall be binding.*

Im Auftrag / by Order

Koblenz, 2023-04-26



Maas

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 1 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912F10	A59-792-062	5935-12-324-8936
VG96912F1-10	A59-933-062	5935-12-333-2738
VG96912F1-10B	A59-933-092	
VG96912F1-10J	A59-933-0J2	
VG96912F1-12	A59-933-063	5935-12-354-9460
VG96912F1-12B	A59-933-093	
VG96912F1-12J	A59-933-0J3	
VG96912F1-14	A59-933-064	5935-12-333-2740
VG96912F1-14B	A59-933-094	
VG96912F1-14J	A59-933-0J4	
VG96912F1-16	A59-933-065	5935-12-354-9456
VG96912F1-16B	A59-933-095	
VG96912F1-16J	A59-933-0J5	
VG96912F1-18	A59-933-066	5935-12-406-7569
VG96912F1-18B	A59-933-096	
VG96912F1-18J	A59-933-0J6	
VG96912F12	A59-792-063	5935-12-406-7553
VG96912F1-20	A59-933-067	
VG96912F1-20B	A59-933-097	
VG96912F1-20J	A59-933-0J7	
VG96912F1-22	A59-933-068	
VG96912F1-22B	A59-933-098	
VG96912F1-22J	A59-933-0J8	
VG96912F1-24	A59-933-069	5935-12-354-9457
VG96912F1-24B	A59-933-099	
VG96912F1-24J	A59-933-0J9	
VG96912F14	A59-792-064	5935-12-354-9459
VG96912F16	A59-792-065	5935-12-321-1923
VG96912F18	A59-792-066	
VG96912F1-8	A59-933-061	5935-12-333-2739
VG96912F1-8B	A59-933-091	
VG96912F1-8J	A59-933-0J1	
VG96912F20	A59-792-067	5935-12-309-4680
VG96912F22	A59-792-068	5935-12-309-8661
VG96912F24	A59-792-069	5935-12-309-4683
VG96912F8	A59-792-061	5935-12-354-9458
VG96912G10	A58-981-062	5935-12-308-1513
VG96912G1-10	A58-984-062	
VG96912G1-12	A58-984-063	5935-12-404-1150
VG96912G1-14	A58-984-064	5935-12-328-2372
VG96912G1-16	A58-984-065	
VG96912G1-18	A58-984-066	
VG96912G12	A58-981-063	5935-01-126-9769
VG96912G1-20	A58-984-067	
VG96912G1-22	A58-984-068	
VG96912G1-24	A58-984-069	
VG96912G14	A58-981-064	5935-01-126-9767
VG96912G16	A58-981-065	5935-12-357-1613
VG96912G18	A58-981-066	5935-01-126-9768
VG96912G1-8	A58-984-061	
VG96912G20	A58-981-067	
VG96912G2-10	A59-110-062	
VG96912G2-10B	A59-110-092	
VG96912G2-10J	A59-110-0J2	
VG96912G2-12	A59-110-063	
VG96912G2-12B	A59-110-093	
VG96912G2-12J	A59-110-0J3	
VG96912G2-14	A59-110-064	

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 2 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912G2-14B	A59-110-094	
VG96912G2-14J	A59-110-0J4	
VG96912G2-16	A59-110-065	
VG96912G2-16B	A59-110-095	
VG96912G2-16J	A59-110-0J5	
VG96912G2-18	A59-110-066	
VG96912G2-18B	A59-110-096	
VG96912G2-18J	A59-110-0J6	
VG96912G22	A58-981-068	
VG96912G2-20	A59-110-067	
VG96912G2-20B	A59-110-097	
VG96912G2-20J	A59-110-0J7	
VG96912G2-22	A59-110-068	
VG96912G2-22B	A59-110-098	
VG96912G2-22J	A59-110-0J8	
VG96912G2-24	A59-110-069	
VG96912G2-24B	A59-110-099	
VG96912G2-24J	A59-110-0J9	
VG96912G24	A58-981-069	
VG96912G2-8	A59-110-061	
VG96912G2-8B	A59-110-091	
VG96912G2-8J	A59-110-0J1	
VG96912G8	A58-981-061	5935-12-308-1514
VG96912L001	A59-935-163	
VG96912L001B	A59-935-193	
VG96912L001J	A59-935-1J3	
VG96912L002	A59-935-261	
VG96912L002B	A59-935-291	
VG96912L002J	A59-935-2J1	
VG96912L003	A59-935-263	
VG96912L003B	A59-935-293	
VG96912L003J	A59-935-2J3	
VG96912L004	A59-935-264	
VG96912L004B	A59-935-294	
VG96912L004J	A59-935-2J4	
VG96912L005	A59-935-265	
VG96912L005B	A59-935-295	
VG96912L005J	A59-935-2J5	
VG96912L006	A59-935-266	
VG96912L006B	A59-935-296	
VG96912L006J	A59-935-2J6	
VG96912L007	A59-935-361	
VG96912L007B	A59-935-391	
VG96912L007J	A59-935-3J1	
VG96912L008	A59-935-362	
VG96912L008B	A59-935-392	
VG96912L008J	A59-935-3J2	
VG96912L009	A59-935-364	
VG96912L009B	A59-935-394	
VG96912L009J	A59-935-3J4	
VG96912L010	A59-935-365	
VG96912L010B	A59-935-395	
VG96912L010J	A59-935-3J5	
VG96912L011	A59-935-366	
VG96912L011B	A59-935-396	
VG96912L011J	A59-935-3J6	
VG96912L012	A59-935-461	
VG96912L012B	A59-935-491	

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 3 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912L012J	A59-935-4J1	
VG96912L013	A59-935-462	
VG96912L013B	A59-935-492	
VG96912L013J	A59-935-4J2	
VG96912L014	A59-935-463	
VG96912L014B	A59-935-493	
VG96912L014J	A59-935-4J3	
VG96912L015	A59-935-465	
VG96912L015B	A59-935-495	
VG96912L015J	A59-935-4J5	
VG96912L016	A59-935-466	
VG96912L016B	A59-935-496	
VG96912L016J	A59-935-4J6	
VG96912L017	A59-935-562	
VG96912L017B	A59-935-592	
VG96912L017J	A59-935-5J2	
VG96912L018	A59-935-563	
VG96912L018B	A59-935-593	
VG96912L018J	A59-935-5J3	
VG96912L019	A59-935-564	
VG96912L019B	A59-935-594	
VG96912L019J	A59-935-5J4	
VG96912L020	A59-935-566	
VG96912L020B	A59-935-596	
VG96912L020J	A59-935-5J6	
VG96912L021	A59-935-567	
VG96912L021B	A59-935-597	
VG96912L021J	A59-935-5J7	
VG96912L022	A59-935-568	
VG96912L022B	A59-935-598	
VG96912L022J	A59-935-5J8	
VG96912L023	A59-935-663	
VG96912L023B	A59-935-693	
VG96912L023J	A59-935-6J3	
VG96912L024	A59-935-664	
VG96912L024B	A59-935-694	
VG96912L024J	A59-935-6J4	
VG96912L025	A59-935-665	
VG96912L025B	A59-935-695	
VG96912L025J	A59-935-6J5	
VG96912L026	A59-935-667	
VG96912L026B	A59-935-697	
VG96912L026J	A59-935-6J7	
VG96912L027	A59-935-668	
VG96912L027B	A59-935-698	
VG96912L027J	A59-935-6J8	
VG96912L028	A59-935-669	
VG96912L028B	A59-935-699	
VG96912L028J	A59-935-6J9	
VG96912L029	A59-935-763	
VG96912L029B	A59-935-793	
VG96912L029J	A59-935-7J3	
VG96912L030	A59-935-764	
VG96912L030B	A59-935-794	
VG96912L030J	A59-935-7J4	
VG96912L031	A59-935-765	
VG96912L031B	A59-935-795	
VG96912L031J	A59-935-7J5	

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 4 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912L032	A59-935-766	
VG96912L032B	A59-935-796	
VG96912L032J	A59-935-7J6	
VG96912L033	A59-935-768	
VG96912L033B	A59-935-798	
VG96912L033J	A59-935-7J8	
VG96912L034	A59-935-769	
VG96912L034B	A59-935-799	
VG96912L034J	A59-935-7J9	
VG96912L035	A59-935-863	
VG96912L035B	A59-935-893	
VG96912L035J	A59-935-8J3	
VG96912L036	A59-935-866	
VG96912L036B	A59-935-896	
VG96912L036J	A59-935-8J6	
VG96912L037	A59-935-867	
VG96912L037B	A59-935-897	
VG96912L037J	A59-935-8J7	
VG96912L038	A59-935-869	
VG96912L038B	A59-935-899	
VG96912L038J	A59-935-8J9	
VG96912L039	A59-935-860	
VG96912L039B	A59-935-890	
VG96912L039J	A59-935-8J0	
VG96912L040	A59-935-961	
VG96912L040B	A59-935-991	
VG96912L040J	A59-935-9J1	
VG96912L041	A59-935-966	
VG96912L041B	A59-935-996	
VG96912L041J	A59-935-9J6	
VG96912L042	A59-935-968	
VG96912L042B	A59-935-998	
VG96912L042J	A59-935-9J8	
VG96912L043	A59-935-960	
VG96912L043B	A59-935-990	
VG96912L043J	A59-935-9J0	
VG96912L10	A59-935-062	5935-12-191-2136
VG96912L10B	A59-935-092	
VG96912L10J	A59-935-0J2	
VG96912L12	A59-935-063	5935-12-317-2937
VG96912L12B	A59-935-093	
VG96912L12J	A59-935-0J3	
VG96912L14	A59-935-064	5935-12-195-9410
VG96912L14B	A59-935-094	
VG96912L14J	A59-935-0J4	
VG96912L16	A59-935-065	5935-12-198-9718
VG96912L16B	A59-935-095	
VG96912L16J	A59-935-0J5	
VG96912L18	A59-935-066	5935-12-300-8350
VG96912L18B	A59-935-096	
VG96912L18J	A59-935-0J6	
VG96912L20	A59-935-067	5935-12-188-7077
VG96912L20B	A59-935-097	
VG96912L20J	A59-935-0J7	
VG96912L22	A59-935-068	5935-12-188-8060
VG96912L22B	A59-935-098	
VG96912L22J	A59-935-0J8	
VG96912L24	A59-935-069	5935-12-188-7079

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 5 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912L24B	A59-935-099	
VG96912L24J	A59-935-0J9	
VG96912L8	A59-935-061	5935-12-191-2137
VG96912L8B	A59-935-091	
VG96912L8J	A59-935-0J1	
VG96912M001	A58-985-T61	
VG96912M001B	A58-985-T91	
VG96912M001J	A58-985-TJ1	
VG96912M002	A58-985-M62	
VG96912M002B	A58-985-M92	
VG96912M002J	A58-985-MJ2	
VG96912M003	A58-985-X62	
VG96912M003B	A58-985-X92	
VG96912M003J	A58-985-XJ2	
VG96912M004	A58-985-S63	
VG96912M004B	A58-985-S93	
VG96912M004J	A58-985-SJ3	
VG96912M005	A58-985-C64	
VG96912M005B	A58-985-C94	
VG96912M005J	A58-985-CJ4	
VG96912M006	A58-985-U64	
VG96912M006B	A58-985-U94	
VG96912M006J	A58-985-UJ4	
VG96912M007	A58-985-V65	
VG96912M007B	A58-985-V95	
VG96912M007J	A58-985-VJ5	
VG96912M008	A58-985-X66	
VG96912M008B	A58-985-X96	
VG96912M008J	A58-985-XJ6	
VG96912M009	A58-985-S67	
VG96912M009B	A58-985-S97	
VG96912M009J	A58-985-SJ7	
VG96912M010	A58-985-N68	
VG96912M010B	A58-985-N98	
VG96912M010J	A58-985-NJ8	
VG96912M011	A58-985-U69	
VG96912M011B	A58-985-U99	
VG96912M011J	A58-985-UJ9	
VG96912M012	A58-985-D65	
VG96912M012B	A58-985-D95	
VG96912M012J	A58-985-DJ5	
VG96912V1-10A	C59-687-062	5935-12-188-6947
VG96912V1-10AB	C59-687-092	
VG96912V1-10B	C59-685-062	5935-12-184-8814
VG96912V1-10BB	C59-685-092	
VG96912V1-12A	C59-687-063	5935-12-165-4540
VG96912V1-12AB	C59-687-093	
VG96912V1-12B	C59-685-063	5935-12-321-2041
VG96912V1-12BB	C59-685-093	
VG96912V1-14A	C59-687-064	5935-12-169-2135
VG96912V1-14AB	C59-687-094	
VG96912V1-14B	C59-685-064	5935-12-315-5445
VG96912V1-14BB	C59-685-094	
VG96912V1-16A	C59-687-065	5935-00-683-3921
VG96912V1-16AB	C59-687-095	
VG96912V1-16B	C59-685-065	5935-12-319-0475
VG96912V1-16BB	C59-685-095	
VG96912V1-18A	C59-687-066	5935-12-167-4664

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 6 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912V1-18AB	C59-687-096	
VG96912V1-18B	C59-685-066	5935-12-322-0714
VG96912V1-18BB	C59-685-096	
VG96912V1-20A	C59-687-067	5935-12-148-1660
VG96912V1-20AB	C59-687-097	
VG96912V1-20B	C59-685-067	5935-12-333-4606
VG96912V1-20BB	C59-685-097	
VG96912V1-22A	C59-687-068	5935-12-177-8183
VG96912V1-22AB	C59-687-098	
VG96912V1-22B	C59-685-068	5935-12-313-6727
VG96912V1-22BB	C59-685-098	
VG96912V1-24A	C59-687-069	5935-00-104-7528
VG96912V1-24AB	C59-687-099	
VG96912V1-24B	C59-685-069	5935-12-317-3417
VG96912V1-24BB	C59-685-099	
VG96912V1-8A	C59-687-061	5935-12-197-3481
VG96912V1-8AB	C59-687-091	
VG96912V1-8B	C59-685-061	5935-12-317-1303
VG96912V1-8BB	C59-685-091	
VG96912V2-10A	C59-565-062	5935-12-199-5687
VG96912V2-10AB	C59-565-092	
VG96912V2-10B	C59-566-062	5935-12-322-9591
VG96912V2-10BB	C59-566-092	
VG96912V2-12A	C59-565-063	5935-12-300-5222
VG96912V2-12AB	C59-565-093	
VG96912V2-12B	C59-566-063	5935-12-339-9079
VG96912V2-12BB	C59-566-093	
VG96912V2-14A	C59-565-064	5935-12-190-1183
VG96912V2-14AB	C59-565-094	
VG96912V2-14B	C59-566-064	5935-12-312-2108
VG96912V2-14BB	C59-566-094	
VG96912V2-16A	C59-565-065	5935-12-300-7316
VG96912V2-16AB	C59-565-095	
VG96912V2-16B	C59-566-065	5935-12-319-0525
VG96912V2-16BB	C59-566-095	
VG96912V2-18A	C59-565-066	5841-01-348-0547
VG96912V2-18AB	C59-565-096	
VG96912V2-18B	C59-566-066	5935-12-313-1600
VG96912V2-18BB	C59-566-096	
VG96912V2-20A	C59-565-067	5935-12-199-0943
VG96912V2-20AB	C59-565-097	
VG96912V2-20B	C59-566-067	5935-12-305-4229
VG96912V2-20BB	C59-566-097	
VG96912V2-22A	C59-565-068	5935-12-191-4345
VG96912V2-22AB	C59-565-098	
VG96912V2-22B	C59-566-068	5935-12-319-0527
VG96912V2-22BB	C59-566-098	
VG96912V2-24A	C59-565-069	5935-12-199-5541
VG96912V2-24AB	C59-565-099	
VG96912V2-24B	C59-566-069	5935-12-319-0526
VG96912V2-24BB	C59-566-099	
VG96912V2-8A	C59-565-061	5935-12-329-8881
VG96912V2-8AB	C59-565-091	
VG96912V2-8B	C59-566-061	5935-12-323-3437
VG96912V2-8BB	C59-566-091	
VG96912V3-10A	C59-563-062	5935-12-199-1423
VG96912V3-10AB	C59-563-092	
VG96912V3-10B	C59-564-062	5935-12-360-8940

Anlage zur Zulassungsurkunde-Nr (Annex to Type approval certificate-No.)	U3.3e/23045	Seite 7 von 7 Seiten (Page of Pages)
Militärische Bezeichnung des Bauelements (Military designation of the component)	Teilekennzeichen des Bauelements (Part number of the component)	Versorgungs-Nummer (Federal Stock-No.)
VG96912V3-10BB	C59-564-092	
VG96912V3-12A	C59-563-063	5935-12-354-2529
VG96912V3-12AB	C59-563-093	
VG96912V3-12B	C59-564-063	5935-12-199-4091
VG96912V3-12BB	C59-564-093	
VG96912V3-14A	C59-563-064	5935-12-198-0173
VG96912V3-14AB	C59-563-094	
VG96912V3-14B	C59-564-064	5935-12-317-3143
VG96912V3-14BB	C59-564-094	
VG96912V3-16A	C59-563-065	5935-01-129-7724
VG96912V3-16AB	C59-563-095	
VG96912V3-16B	C59-564-065	5935-12-317-4612
VG96912V3-16BB	C59-564-095	
VG96912V3-18A	C59-563-066	5935-12-317-3479
VG96912V3-18AB	C59-563-096	
VG96912V3-18B	C59-564-066	5935-12-368-4546
VG96912V3-18BB	C59-564-096	
VG96912V3-20A	C59-563-067	5935-01-129-7720
VG96912V3-20AB	C59-563-097	
VG96912V3-20B	C59-564-067	5935-12-322-9585
VG96912V3-20BB	C59-564-097	
VG96912V3-22A	C59-563-068	5935-12-302-8608
VG96912V3-22AB	C59-563-098	
VG96912V3-22B	C59-564-068	5935-12-324-8112
VG96912V3-22BB	C59-564-098	
VG96912V3-24A	C59-563-069	5935-12-302-8607
VG96912V3-24AB	C59-563-099	
VG96912V3-24B	C59-564-069	5935-12-315-9040
VG96912V3-24BB	C59-564-099	
VG96912V3-8A	C59-563-061	5935-12-348-7126
VG96912V3-8AB	C59-563-091	
VG96912V3-8B	C59-564-061	5935-12-348-4661
VG96912V3-8BB	C59-564-091	
VG96912W-10	B59-813-062	5935-01-259-0424
VG96912W-10B	B59-813-092	
VG96912W-12	B59-813-063	5935-12-384-9475
VG96912W-12B	B59-813-093	
VG96912W-14	B59-813-064	
VG96912W-14B	B59-813-094	
VG96912W-16	B59-813-065	
VG96912W-16B	B59-813-095	
VG96912W-18	B59-813-066	5935-12-308-0919
VG96912W-18B	B59-813-096	
VG96912W-20	B59-813-067	5935-12-308-0920
VG96912W-20B	B59-813-097	
VG96912W-22	B59-813-068	5935-12-308-1579
VG96912W-22B	B59-813-098	
VG96912W-24	B59-813-069	5935-12-308-1578
VG96912W-24B	B59-813-099	
VG96912W-8	B59-813-061	5935-12-348-4627
VG96912W-8B	B59-813-091	